



United States Department of Agriculture

Attention Hispanic and Women Farmers and Ranchers

COMPENSATION FOR CLAIMS OF PAST DISCRIMINATION

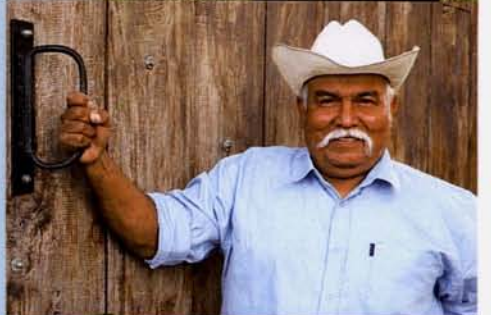
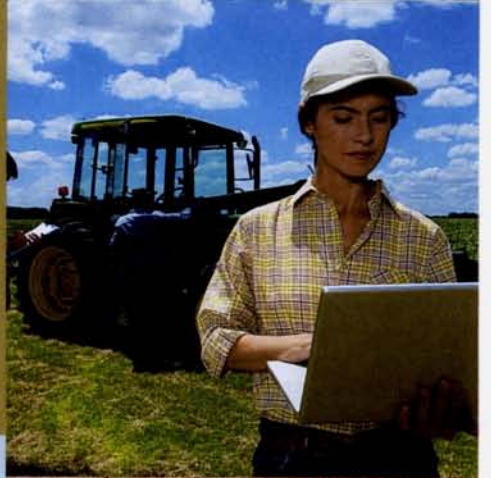
If you believe that the United States Department of Agriculture (USDA) improperly denied farm loan benefits to you between 1981 and 2000 because you are Hispanic or female, you may be eligible to apply for compensation. This means you may be eligible if:

- 1 You sought a farm loan or farm-loan servicing during that period;
- 2 The loan was denied, provided late, approved for a lesser amount than requested, approved with restrictive conditions, or USDA failed to provide an appropriate loan service; and
- 3 You believe these actions were based on your being Hispanic or female.

For guidance, you may contact an attorney or other legal service provider in your community. If you are currently represented by an attorney regarding allegations of discrimination or in a lawsuit claiming discrimination, you should contact your attorney regarding this claims process. USDA cannot provide legal advice to you.

If you think you might be eligible to file a claim, please access the Hispanic and Women Farmer and Rancher Call Center or Website:

1-888-508-4429 www.farmerclaims.gov



Atención A Todos Agricultores O Ganaderos Hispanos y a Mujeres Agricultoras O Ganaderas

COMPENSACIÓN POR RECLAMACIÓN DE DISCRIMINACIÓN

Si usted considera que el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés) le negó indebidamente beneficios de préstamos agrícolas durante los años 1981 y 2000 por ser hispano o mujer, es posible que cumpla con los requisitos para solicitar compensación. Usted podría cumplir con los requisitos si:

- 1 solicitó del USDA un préstamo agrícola o servicios de administración de préstamos agrícolas durante ese periodo, y
- 2 el préstamo fue negado, otorgado tarde, aprobado por un monto menor al solicitado o aprobado con condiciones restrictivas, o el USDA no prestó un adecuado servicio de administración de préstamo, y
- 3 usted considera que estos actos ocurrieron por ser usted hispano o mujer.

Para recibir mayor orientación, puede comunicarse con un abogado u otro proveedor de servicios legales en su comunidad. Si actualmente lo representa un abogado con respecto a quejas de discriminación o ha iniciado una demanda alegando discriminación por el USDA, debe ponerse en contacto con su abogado respecto a este proceso de reclamaciones. El USDA no le puede dar asesoría legal.

Si usted considera que es elegible para solicitar compensación, puede llamar al Centro de Llamadas para Agricultores y Ganaderos o ingresar a la página web:

1-888-508-4429 www.farmerclaims.gov